



color laser printer

English	EN	
Русский	RU	Краткий справочник
Česky	CZ	Stručná referenční příručka
Polski	PO	Skrócony podręcznik obsługi
Magyar	HU	Gyorsútmutató
Ελληνικά	EL	Οδηγός άμεσης αναφοράς

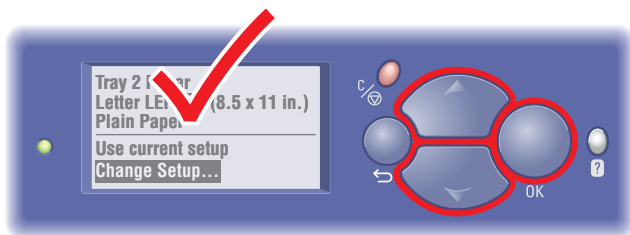
Quick Reference Guide



EN Changing Paper Type



- RU Изменение типа бумаги
- CZ Změna druhu papíru
- PO Zmiana typu papieru
- HU Papírtípus váltogatása
- EL Αλλαγή του Τύπου χαρτιού



If you change the type of paper in a tray, you MUST change the paper type on the control panel to match the paper you just loaded. If you fail to do this, print-quality problems can occur and the fuser can be damaged.

Use the **Up Arrow** or **Down Arrow** buttons to change the paper type, then press **OK** to accept the change.

Русский (RU)

При изменении типа бумаги в лотке вы **ДОЛЖНЫ** изменить тип бумаги на панели управления в соответствии с загруженной бумагой. Несоблюдение этого требования может привести к возникновению проблем с качеством печати и повреждению блока термического закрепления.

Выберите тип бумаги с помощью кнопок «**стрелка вверх**» и «**стрелка вниз**», затем нажмите «**OK**» для подтверждения изменения.

Česky (CZ)

Pokud změníte druh papíru v zásobníku, **MUSÍTE** na ovládacím panelu změnit druh papíru podle právě vloženého papíru. Pokud tak neučiníte, zřejmě se vyskytnou potíže s kvalitou tisku a může dojít k poškození fixační jednotky.

Pomocí tlačítek se šipkami **nahoru** či **dolů** změňte druh papíru a stisknutím **OK** tuto změnu potvrdíte.

Polski (PO)

W przypadku zmiany typu papieru w podajniku należy **KONIECZNIE** zmienić typ papieru na panelu sterowania, tak aby odpowiadał załadowanemu. W przeciwnym razie mogą wystąpić problemy jakości druku i może dojść do uszkodzenia nagrzewnicy.

Użyj przycisków **Strzałka w górę** lub **Strzałka w dół** do zmiany typu papieru i naciśnij **OK**, aby potwierdzić zmianę.

Magyar (HU)

Ha megváltoztatja a papír típusát egy tálcában, meg **KELL** változtatnia a papírtípust a kezelőpanelen is, hogy egyezzen az éppen betöltött papír típusával. Ha ezt elmulasztja, nyomtatásminőségi problémák léphetnek fel és károsodhat a beégető.

A **felfelé vagy lefelé** mutató nyíl gombbal változtassa meg a papír típusát, majd a változás elfogadásához nyomja meg az **OK** gombot.

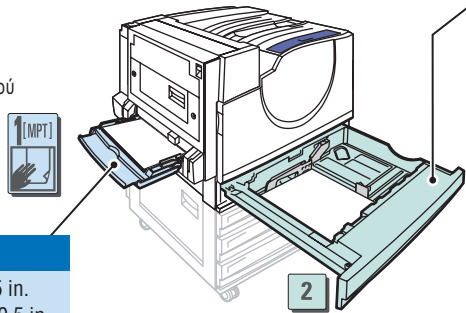
Ελληνικά (EL)

Εάν αλλάξετε τον τύπο χαρτιού σε ένα δίσκο, θα **ΠΡΕΠΕΙ** να αλλάξετε τον τύπο χαρτιού στον πίνακα ελέγχου ώστε να ταιριάζει με το χαρτί που μόλις τοποθετήσατε. Εάν δεν το κάνετε αυτό, ενδέχεται να παρουσιαστούν προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης και η μονάδα φούρνου ενδέχεται να καταστραφεί.

Χρησιμοποιήσατε τα πλήκτρα **Επάνω Βέλος** ή **Κάτω Βέλος** για να αλλάξετε τον τύπο χαρτιού, στη συνέχεια πιέστε **OK** για να αποδεχθείτε την αλλαγή.

Supported Papers

- RU Поддерживаемые типы бумаги
- CZ Podporované druhy papíru
- PO Obsługiwane typy papieru
- HU Támogatott papírok
- EL Υποστηρίξιμοί τύποι χαρτίου



Tray 1 (MPT)

Statement..... 5.5 x 8.5 in.
 Executive..... 7.25 x 10.5 in.
 Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 US Folio..... 8.5 x 13.0 in.
 Legal..... 8.5 x 14.0 in.
 Tabloid..... 11.0 x 17.0 in.
 Tabloid Extra..... 12.0 x 18.0 in.

Custom..... (SE) x (LE)
 A6..... 105 x 148 mm
 A5..... 148 x 210 mm
 A4..... 210 x 297 mm
 A3..... 297 x 420 mm
 SRA3..... 320 x 450 mm
 B5 JIS..... 182 x 257 mm
 B4 JIS..... 257 x 364 mm
 ISO B5..... 176 x 250 mm

10..... 4.12 x 9.5 in.
 A7..... 5.25 x 7.25 in.
 Monarch..... 3.87 x 7.5 in.
 DL..... 110 x 220 mm
 B5..... 176 x 250 mm
 C6..... 114 x 162 mm
 C5..... 162 x 229 mm
 C4..... 229 x 324 mm

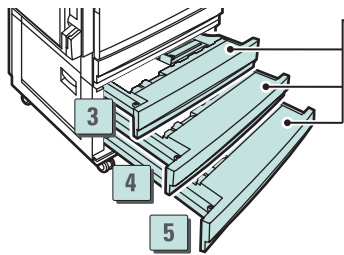
Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 A4..... 210 x 297 mm

Tray 2

Statement..... 5.5 x 8.5 in.
 Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 US Folio..... 8.5 x 13.0 in.
 Legal..... 8.5 x 14.0 in.
 Tabloid..... 11.0 x 17.0 in.

Custom..... (SE) x (LE)
 A5..... 148 x 210 mm
 A4..... 210 x 297 mm
 A3..... 297 x 420 mm
 B5 JIS..... 182 x 257 mm
 B4 JIS..... 257 x 364 mm

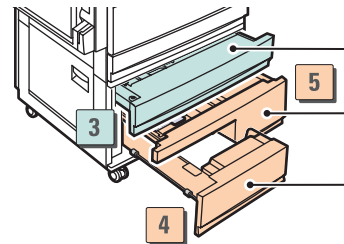
Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 A4..... 210 x 297 mm



Tray 3, 4, 5

Statement..... 5.5 x 8.5 in.
 Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 US Folio..... 8.5 x 13.0 in.
 Legal..... 8.5 x 14.0 in.
 Tabloid..... 11.0 x 17.0 in.

A5..... 148 x 210 mm
 A4..... 210 x 297 mm
 A3..... 297 x 420 mm
 B5 JIS..... 182 x 257 mm
 B4 JIS..... 257 x 364 mm



Tray 3

Statement..... 5.5 x 8.5 in.
 Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 US Folio..... 8.5 x 13.0 in.
 Legal..... 8.5 x 14.0 in.
 Tabloid..... 11.0 x 17.0 in.

A5..... 148 x 210 mm
 A4..... 210 x 297 mm
 A3..... 297 x 420 mm
 B5 JIS..... 182 x 257 mm
 B4 JIS..... 257 x 364 mm

Tray 4, 5

Letter..... 8.5 x 11.0 in.
 A4..... 210 x 297 mm
 B5 JIS..... 182 x 257 mm



Tray 1 (MPT), 2, 3, 4, 5

75 – 90 g/m² (20 – 24 lb. Bond)

Plain Paper

RU Обычная бумага

91 – 105 g/m² (25 – 28 lb. Bond)

Heavy Plain Paper

RU Обычная плотная бумага

106 – 169 g/m² (50 – 60 lb. Cover,
 65 – 90 lb. Index,
 32 – 40 lb. Bond)

Thin Card/Index/Thin Glossy Paper

RU Тонкая картотечная/карточки/тонкая глянцевая

170 – 220 g/m² (65 – 80 lb. Cover,
 100 – 110 lb. Index)

Thick Card/Index/Thick Glossy Paper

RU Толстая картотечная/карточки/толстая глянцевая

Tray 1 (MPT)

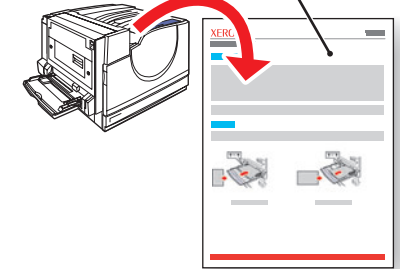
221 – 255 g/m² (81 – 90 lb. Cover,
 120 – 140 lb. Index)

Extra Thick Card/Index

RU Очень толстая картотечная/карточки



- Print the Paper Tips page for more information.



- See the [Printing Basics](#) chapter in the *User Guide*.



Русский (RU)

- Для получения подробной информации напечатайте страницу советов по работе с бумагой.
- См. главу [Основные правила печати](#) в руководстве пользователя.

Česky (CZ)

- Další informace získáte vytištěním strany Paper Tips.
- Viz kapitolu [Printing Basics](#) v příručce *User Guide*.

Polski (PO)

- Wydrukuj stronę Paper Tips, aby uzyskać więcej informacji.
- Patrz rozdział [Printing Basics](#) w podręczniku *User Guide*.

Magyar (HU)

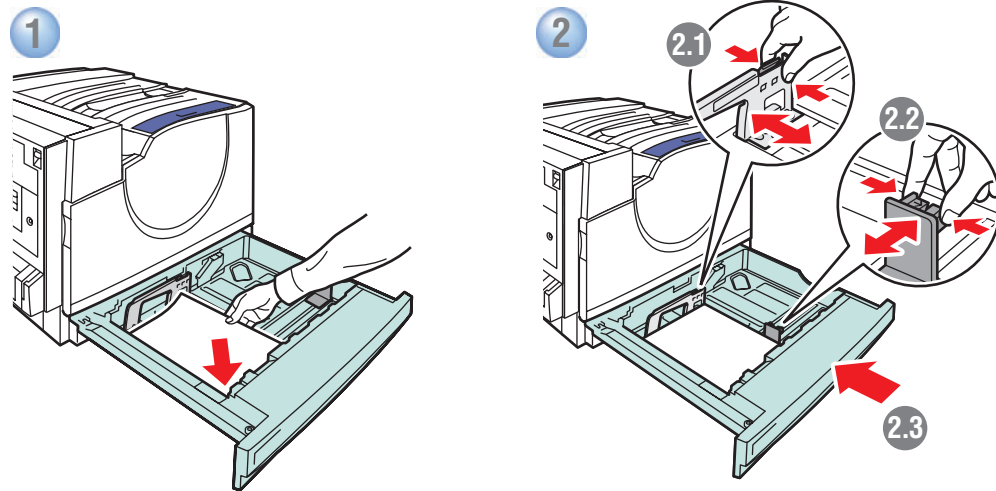
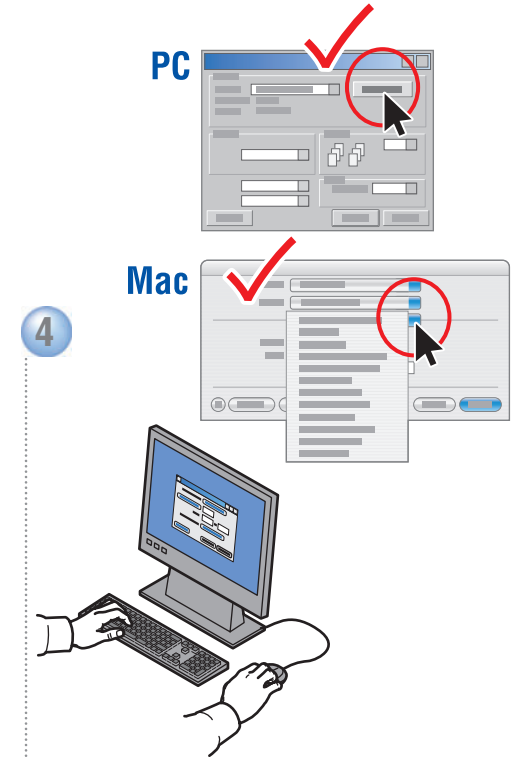
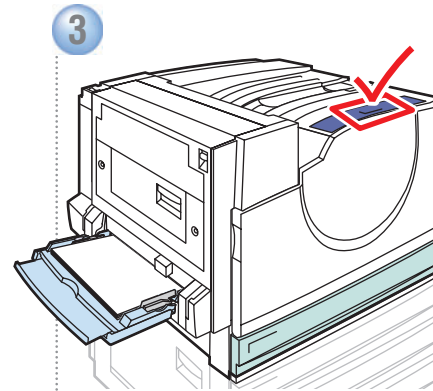
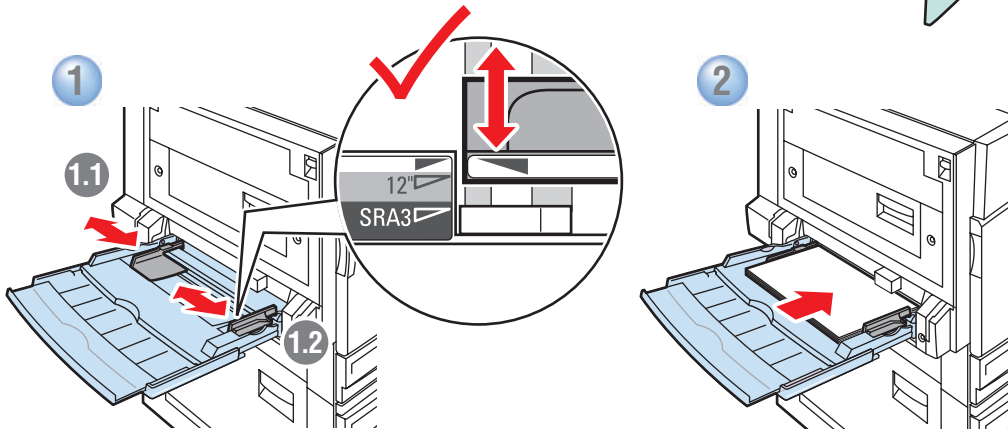
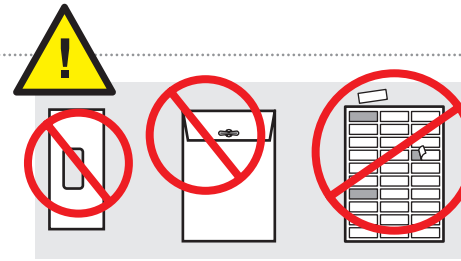
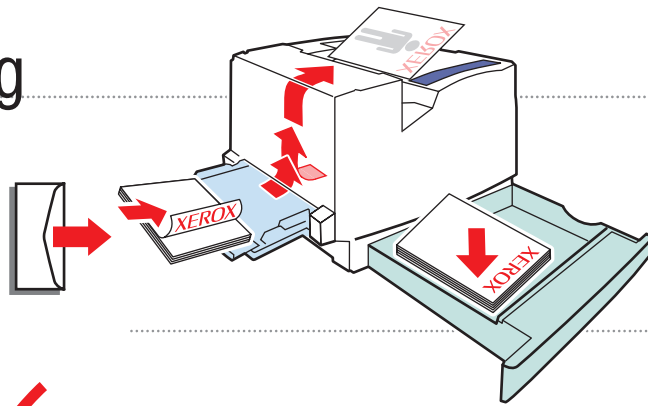
- További tájékoztatáshoz nyomtassa ki a Paper Tips oldalt.
- Ld. a [Printing Basics](#) c. fejezetet a *User Guide* kézikönyvben.

Ελληνικά (EL)

- Για περισσότερες πληροφορίες εκτυπώστε τη σελίδα Paper Tips.
- Δείτε το κεφάλαιο [Printing Basics](#) στον *User Guide*.

EN Basic Printing

- RU Обычная печать
- CZ Základní tisk
- PO Drukowanie podstawowe
- HU Alapvető nyomtatás
- EL Βασική εκτύπωση



3 Confirm or change settings.

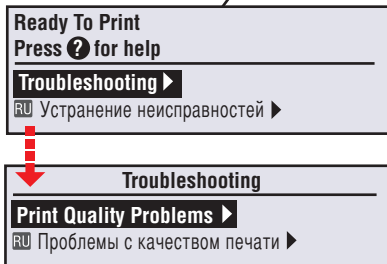
- RU Подтвердить или изменить настройки.
- CZ Potvrďte nebo změňte nastavení.
- PO Potwierdź lub zmień ustawienia.
- HU Beállítások jóváhagyása vagy változtatása
- EL Επιβεβαιώστε ή αλλάξτε τις ρυθμίσεις.

4 Select properties. Use the Xerox printer driver.

- RU Выбрать свойства. Использовать драйвер принтера Xerox.
- CZ Vyberte vlastnosti. Použijte daný ovladač tiskárny Xerox.
- PO Wybierz właściwości. Użyj sterownika drukarki Xerox.
- HU Válassza ki a tulajdonságokat. Használja a Xerox nyomtató-illesztőprogramot.
- EL Επιλέξτε Ιδιότητες. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή Xerox.

Print Quality

- RU Качество печати
- CZ Kvalita tisku
- PO Jakość druku
- HU Nyomtatási minőség
- EL Ποιότητα εκτύπωσης



For Print-Quality Solutions:

- See the **Print-Quality Problems** menu and print the Troubleshooting Print-Quality page.
- See the **Print Quality** chapter in the *User Guide*.



Русский (RU)

Решения по устранению проблем с качеством печати:

- См. меню **Проблемы с качеством печати** и напечатайте страницу устранения проблем качества печати.
- См. главу **Качество печати** в руководстве пользователя.

Česky (CZ)

Řešení potíží s kvalitou tisku:

- Viz nabídku **Print-Quality Problems** a vytiskněte stranu Troubleshooting Print-Quality.
- Viz kapitolu **Print Quality** v příručce *User Guide*.

Polski (PO)

Rozwiązania dotyczące jakości druku:

- Patrz menu **Print-Quality Problems** i wydrukuj stronę Troubleshooting Print-Quality.
- Patrz rozdział **Printer Quality** w podręczniku *User Guide*.

Magyar (HU)

Nyomtatásminőségi megoldások:

- Ld. a **Print-Quality Problems** menüt és nyomtassa ki a Troubleshooting Print-Quality oldalt.
- Ld. a **Print Quality** c. fejezetet a *User Guide* kézikönyvben.

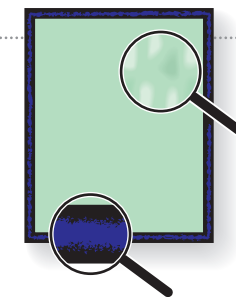
Ελληνικά (EL)

Για λύσεις Ποιότητας εκτύπωσης:

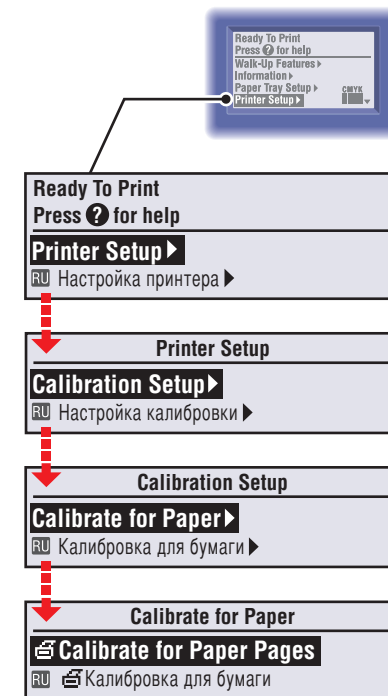
- Δείτε το μενού **Print-Quality Problems** και εκτυπώστε τη σελίδα Troubleshooting Print-Quality.
- Δείτε το κεφάλαιο **Print Quality** στον *User Guide*.

Calibrate for Paper

- RU Калибровка для бумаги
- CZ Kalibrace papíru
- PO Kalibracja według papieru
- HU Papírkalibráció
- EL Βαθμονόμηση για ειδικό χαρτί



- To calibrate your printer for a particular brand or grade of paper, follow the steps on the Calibrate for Paper pages. This may be necessary if the temperature or humidity changes significantly.



Русский (RU)

Порядок калибровки принтера для бумаги конкретной марки или сорта приведен в меню «Калибровка для бумаги». Это может потребоваться при существенном отклонении температуры или влажности.

Česky (CZ)

Chcete-li kalibrovat tiskárnu pro určitou značku či druh papíru, postupujte podle pokynů na stránkách Calibrate for Paper Pages. To bude zřejmě nutné v případě, že dojde k větší změně teploty či vlhkosti vzduchu.

Polski (PO)

Aby dokonać kalibracji drukarki według określonej marki lub klasy papieru, należy postępować zgodnie z instrukcjami na stronach Calibrate for Paper. Może być to konieczne, jeżeli temperatura lub wilgotność znacznie się zmienia.

Magyar (HU)

Hitelesítse a nyomtatót egy bizonyos fajtájú vagy kategóriájú papírhoz. Kövesse a Calibrate for Paper oldalakon található lépéseket. Erre jelentős hőmérséklet- vagy páratartalom-változás esetén lehet szükség.

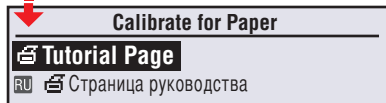
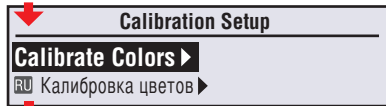
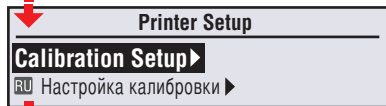
Ελληνικά (EL)

Για να βαθμονομήσετε τον εκτυπωτή σας για συγκεκριμένη μάρκα ή τύπο χαρτιού, ακολουθήστε τα βήματα στις σελίδες Calibrate for Paper. Αυτό ενδέχεται να είναι απαραίτητο ειδικότερα εάν η θερμοκρασία ή η υγρασία αλλάζουν σημαντικά.

EN Calibrate Colors

- RU Калибровка цветов
- CZ Kalibrace barev
- PO Kalibracja kolorów
- HU Színkalibrálás
- EL Χρώματα βαθμονόμησης

- To calibrate for color balance, follow the procedure outlined on the Tutorial page. Basic and advanced adjustments are described.



Русский (RU)

Для калибровки баланса цвета выполните процедуру, приведенную в пункте меню «Страница руководства». Там описаны основные и дополнительные настройки.

Česky (CZ)

Chcete-li kalibrovat vyvážení barev, postupujte podle pokynů na straně Tutorial Page. Jsou zde popsána základní a pokročilá nastavení.

Polski (PO)

Aby dokonać zrównoważenia koloru, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną na stronie Tutorial. Opisano tam podstawowe i zaawansowane regulacje.

Magyar (HU)

Színkiegyenlítés kalibrálásához kövesse a Tutorial oldal útmutatását, mely az alapvető és bővített beállításokat ismerteti.

Ελληνικά (EL)

Για να εκτελέσετε βαθμονόμηση για ισορροπία χρωμάτων, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στη σελίδα Tutorial. Περιγράφονται οι βασικές και οι προηγμένες ρυθμίσεις.

EN Xerox Support Centre

- RU Программа поддержки Xerox
- CZ Centrum podpory společnosti Xerox
- PO Centrum obsługi klienta Xerox
- HU Xerox Vevőszolgálat
- EL Υπηρεσία υποστήριξης πελατών της Xerox

Utility installs with the printer driver, or go to www.xerox.com/office/7760support. Double-click the icon on the Windows desktop or Mac OS X dock.

- **User manuals and video tutorials**
- **Troubleshooting**
- **Printer and supplies status**
- **User safety**
- **Material Safety Data Sheets**

Русский (RU)

Утилита устанавливается вместе с драйвером принтера. Вы также можете посетить веб-узел www.xerox.com/office/7760support. Дважды щелкните значок программы на рабочем столе Windows или на панели Mac OS X.

- **Руководства пользователя и видеоруководства**
- **Решения по устранению неисправностей**
- **Состояние принтера и материалов**
- **Меры безопасности**
- **Список данных о безопасности используемых материалов**

Česky (CZ)

Obslužný program je nainstalován s ovladačem tiskárny, nebo přejděte na www.xerox.com/office/7760support. Poklepejte na ikonu na ploše systému Windows nebo v doku systému Mac OS X.

- **Uživatelské příručky a výukové videoprogramy**
- **Odstraňování závad**
- **Stav tiskárny a spotřebního materiálu**
- **Bezpečnost uživatele**
- **Protokoly technické specifikace materiálu**

Polski (PO)

Oprogramowanie narzędziowe można zainstalować razem ze sterownikiem drukarki lub pobrać ze strony www.xerox.com/office/7760support. Kliknij dwukrotnie ikonę na Pulpicie systemu Windows lub w doku systemu Mac OS X.

- **Przewodniki użytkownika i samouczki na wideo**
- **Rozwiązywanie problemów**
- **Stan drukarki i materiałów eksploatacyjnych**
- **Bezpieczeństwo użytkownika**
- **Bezpieczeństwo używanych materiałów - informacje**



Magyar (HU)

Segédprogram telepítés a nyomtató-illesztőprogrammal, vagy lépjen a következőre: www.xerox.com/office/7760support. Kettős kattintás az ikonra a Windows vagy Mac OS X számítógépen.

- **Felhasználói kézikönyvek és videó oktatóanyagok**
- **Hibakeresés**
- **Nyomtató és kellékek állapota**
- **Felhasználói biztonság**
- **Anyagbiztonsági adatlapok**

Ελληνικά (EL)

Η λειτουργία **Εφαρμογή** εγκαθίσταται με το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή ή μπορείτε να επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.xerox.com/office/7760support. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας των Windows ή στην πλατφόρμα Mac OS X.

- **Εγχειρίδια χρήστη και μαθήματα με βίντεο**
- **Αντιμετώπιση προβλημάτων**
- **Κατάσταση εκτυπωτή και αναλώσιμων**
- **Ασφάλεια χρήστη**
- **Δελτία δεδομένων ασφαλείας υλικού**